

**1.1 Caractéristiques techniques****1.1.1 Dimensions**

|                                    |  |
|------------------------------------|--|
| Longueur jusqu'aux tampons         | 14.700 mm  |
| Hauteur maximale                   | 4.270 mm   |
| Largeur maximale                   | 3.080 mm   |
| Rayon minimal de courbe praticable | 60 m   |
| Gabarit d'encombrement limite      | UIC 505-1 (9e édition du 11/2003),<br>pour les parties supérieures du<br>véhicule chapitre 5.1, Figure 6,<br>pour les parties inférieures du<br>véhicule chapitre 5,2, Figure 7.<br><br>EBO (édition 4/92) § 22 annexe 8,<br>ligne de référence G1 selon l'annexe<br>8; pour les parties supérieures du<br>véhicule figure 1, pour les parties<br>inférieures du véhicule figure 3 |

**1.1.2 Mécanisme de roulement**

|  |          |
|--|----------|
| Écartement des voies   | 1.435 mm |
| Disposition d'essieu   | B' B'    |
| Empattement total  | 9.600 mm |
| Diamètre de roue, neuve  | 1.000 mm |
| Diamètre de roue, usée   | 920 mm   |
| Espacement de bogie, de centre à centre  | 7.200 mm |
| Écartement des essieux montés sur le bogie                                     | 2.400 mm |
| Espace au sol minimal avec une roue usagée<br>(sans marche concave et convexe) | 125 mm   |

## 1 Description

---

### 1.1.3 Vitesses

|   |              |
|---|--------------|
| Vitesse $V_{max}$   | 100 km/h     |
| Vitesse de remorquage maximale  | 100 km/h     |
| Vitesse maximale autorisée en régime de manœuvre                                    | 60 km/h      |
| Vitesse minimum au régime continu pour moteur à pleine charge en régime de manœuvre | env. 7 km/h  |
| Vitesse minimum au régime continu pour moteur à pleine charge en régime de parcours | env. 13 km/h |

### 1.1.4 Masses et Poids

|   |                                  |
|---|----------------------------------|
| Poids en ordre de marche (réservoirs remplis aux 2/3) | 87,3 t                           |
| Masse maximale avec les réservoirs remplis            | 88,5 t                           |
| Tolérance pour toutes les masses                      | +3% / -2% selon IEC 61133 (1992) |
| Charge d'essieu                                       | 214 kN                           |

### 1.1.5 Force de traction

|  |        |
|--|--------|
| Force de traction maximale au démarrage ( $\mu = 0,33$ )<br>Régime de manœuvre | 283 kN |
| Force de traction maximale au démarrage ( $\mu = 0,33$ )<br>Régime de parcours | 235 kN |

### 1.1.6 Conditions de fonctionnement

|   |        |
|---|--------|
| Plage de température de l'air sans réduction de performance                                 | +35 °C |
| Température minimale de service   | -25 °C |
| Altitude d'utilisation maximale au-dessus du niveau de la mer sans réduction de performance | 500 m  |